



Bruxelles, 19. travnja 2021.

CM 2773/21

Međuinstitucijski predmet:
2018/0208(COD)

CODEC
JAI
INF
CADREFIN
FREMP
DROIPEN
COPEN
JUSTCIV

KOMUNIKACIJA

PISANI POSTUPAK

Kontakt: pawel.nalewajko@consilium.europa.eu
codecision.adoption@consilium.europa.eu

Tel./telefaks: +32.2.281.12.31

Predmet: Nacrt uredbe Europskog parlamenta i Vijeća o uspostavi programa
Pravosuđe i stavljanju izvan snage Uredbe (EU) br. 1382/2013
– donošenje stajališta Vijeća u prvom čitanju i obrazloženja Vijeća
– ishod pisanog postupka pokrenutoga dokumentom CM 2691/21

Obavješćujemo delegacije da je pisani postupak koji je pokrenut dokumentom CM 2691/21 od 14. travnja 2021. dovršen 19. travnja 2021. i da su sve delegacije¹, osim Mađarske i Poljske koje su glasovale protiv, glasovale za donošenje stajališta Vijeća u prvom čitanju o Nacrtu uredbe Europskog parlamenta i Vijeća o uspostavi programa Pravosuđe i stavljanju izvan snage Uredbe (EU) br. 1382/2013, kako je navedeno u dokumentu 6834/20, i obrazloženja Vijeća iz dokumenata ADD 1 + COR 1 + COR 2 uz taj dokument.

¹ Danska i Irska stoga ne sudjeluju u donošenju Uredbe te ona za njih nije obvezujuća niti se na njih primjenjuje.

Postignuta je potrebna kvalificirana većina. Stoga su navedeno stajalište Vijeća u prvom čitanju i obrazloženje Vijeća doneseni.

Izjave Mađarske i Poljske navedene su u Prilogu ovoj napomeni.

Navedene izjave bit će uključene u sažetak akata koji su doneseni pisanim postupkom kao izjave za unos u zapisnik Vijeća, u skladu s člankom 12. stavkom 1. trećim podstavkom Poslovnika Vijeća.

Izjava Mađarske

Mađarska je nekoliko puta tijekom pregovora izrazila zabrinutost u pogledu Nacrta uredbe o uspostavi programa Prava i vrijednosti i Nacrta uredbe o uspostavi programa Pravosuđe za razdoblje 2021. – 2027. te ne može poduprijeti ni njihove konačne tekstove.

Kad je riječ o Nacrtu uredbe o uspostavi programa Prava i vrijednosti za razdoblje 2021. – 2027. i Nacrtu uredbe o uspostavi programa Pravosuđe za razdoblje 2021. – 2027., Mađarska smatra da je zbog nedostataka u pogledu pravne osnove (posebno u vezi s potprogramom Vrijednosti Unije i potprogramom Uključivanje i sudjelovanje građana programa Prava i vrijednosti), nejasnog područja primjene koje nije ograničeno na područje primjene prava Unije (uključujući upućivanja na međunarodne ugovore koje Unija nije ratificirala), stavljanja naglaska na podupiranje jedne posebne vrste prihvatljivih subjekata (organizacija civilnog društva), umjesto stavljanja naglaska na značajne projekte te upućivanja na koncepte koji nisu u skladu s izražavanjem u Ugovorima bila potrebna znatna revizija nacrta uredaba. Mađarska je čvrsto predana zaštiti temeljnih prava i europskih vrijednosti, među ostalim promicanju civilnog društva i jednakog postupanja.

Mađarska smatra da se osnovni zahtjevi pravne sigurnosti, načela dodjeljivanja i usklađenosti s Ugovorima općenito moraju poštovati kako bi se spriječilo stvaranje dojma da politička i ideološka stajališta mogu utjecati na utvrđivanje prioriteta financiranja EU-a.

Izjava Poljske

Poljska zadržava svoj prigovor u vezi s tekstom uvodne izjave 10. Uredbe u kojoj se nalazi nedosljedan i nepotpun popis ranjivih skupina posebno izloženih riziku od diskriminacije, pri čemu se daje prednost LGBT osobama u odnosu na druge ranjive skupine izložene diskriminaciji, primjerice siromašne osobe ili osobe izložene diskriminaciji zbog političkih ili vjerskih uvjerenja, kao što su kršćani, koje su u posljednje vrijeme bile izložene netoleranciji ili čak vandalizmu.

Republika Poljska napominje da je režim uvjetovanosti naveden u uvodnoj izjavi 30. Uredbe trenutačno predmet pritužbe koju je Republika Poljska podnijela Sudu Europske unije jer se njime udvostručuje postupak na temelju članka 7. UEU-a i krši nadležnost Europskog vijeća utvrđena u tom članku.

Za Poljsku je neprihvatljivo da se Uredbom predviđaju nedovoljno određeni uvjeti za rad nevladinih organizacija, pri čemu ispunjavanje tih uvjeta omogućuje financiranje tih organizacija na temelju Uredbe. S obzirom na to da to pitanje nije razjašnjeno, stvara se rizik od nepravilne potrošnje sredstava EU-a i uvodi se pravo diskrecijskog odlučivanja koje nije ograničeno.

Poljska se protivi upotrebi izraza „rod” u Uredbi. Taj izraz ne postoji u primarnom pravu i pojedine države članice ga dvosmisleno shvaćaju te se stvara rizik od prekomjernog tumačenja tog izraza u nedostatku njegove pravne definicije u pravu Unije. Poljska smatra da se izraz „rodna ravnopravnost” odnosi na „ravnopravnost žena i muškaraca” u skladu s člankom 2. i člankom 3. Ugovora o Europskoj uniji. Poljska također smatra da se izraz „rod” odnosi na „spol” u skladu s člankom 10., člankom 19. stavkom 1. i člankom 157. stavcima 2. i 4. Ugovora o funkcioniranju Europske unije.